



愛民頓瑪利亞進教之佑華人天主堂

Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 — 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9

Email address: maryhelpofchrist@interbaun.com Website: www.chinesecatholicparish.ca

Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488



堂區通訊 Parish Newsletter

二零零八年七月六日 July 6, 2008

常年期

『你們勞苦和負重擔的，都到我這裏來吧！』

總主教專函譯文

Office Of The Archbishop

June 27, 2008

Reverend John Mak

Mary Help of Christians Parish

Dear Father Mak:

Welcome to the Archdiocese of Edmonton. As a result of your discussions with Reverend Gregory Bittman, Chancellor, I hereby confirm your appointment as Pastor of Mary Help of Christians Parish, Edmonton, replacing Father Stan Blaszkowski, effective July 1, 2008.

I am sure that the people of Mary Help of Christians Parish are very happy to welcome you again and that they will continue to appreciate your committed priestly care.

The faculties of the Archdiocese will be forwarded to you very soon.

Please acknowledge this letter in writing four our files.

Yours in Christ,

Richard W. Smith

Archbishop of Edmonton

Special Announcement

In July, Daily Masses will be cancelled except on the specially announced days. Further announcement will be provided on a later date.

Publication of Parish Newsletter

During the months of July and August, parishioners usually make trips to other places or visit their families back in Hong Kong, so Parish activities are also much decreased. In consideration of such circumstances, the Parish Newsletter will be published only in July 6 & August 3. Regular weekly publication will resume on August 31.

Parish groups intending to publish any news please supply it ahead of time to facilitate arrangement. Thank you for your attention and cooperation.

第十二屆加拿大西岸

天主教華人生活營

(簡稱加西營) 已經開始接受報名, 今年將於八月廿九日至九月一日的長週末, 於BC 省內 Jubilee Camp 舉行, 歡迎 17 至 35 歲的教友參加, 在營內以輕鬆的方式去探討我們的信仰, 彼此共勉和學習。今年的主題是「神、恩 “R” 4 Us」, 由韓大輝神父主講。詳情請參閱網址 <http://www.wccclc.net>。

堂區通訊消息

在七、八月暑假期間, 教友多出外旅遊或回港探親, 而堂區活動亦相應減少, 堂區通訊將於該段時間每月只出版一次, 今年出版日期為七月六日及八月三日, 八月三十一日開始恢復每星期出版。

各小組如有消息須要公報, 請預早來稿, 以便處理。多謝各位合作及留意。

*請留意, 堂區通訊每期的截稿日期是出版的前兩個主日上午十一時。

WCCCLC

Western Canada Chinese Catholic Living Camp (WCCCLC) 2008 will be held on the long weekend (Aug 29 to Sept 1) at Jubilee Camp in B.C. We welcome all young adults between the age of 17 and 35 to join us. During the camp, we gather for fellowship, support, and spiritual growth. This year's title is "Got Gifts? God Gives!". Our speaker will be Fr. Savio Ho. For more information and registration, please visit our website at <http://www.wccclc.net>.

常年期第十四週讀經、福音章節

14th Week of the Year Daily Reading

主日 S 匝 Zec 9:9-10; 羅 Rom 8:9,11-13;
瑪 Mt 11:25-30
一 M 歐 Hos 2:16-18,21-22; 瑪 Mt 9:18-26
二 T 歐 Hos 8:4-7,11-13; 瑪 Mt 9:32-38
三 W 歐 Hos 10:1-3,7-8,12; 瑪 Mt 10:1-7
四 T 歐 Hos 11:1-4,8-9; 瑪 Mt 10:7-15
五 F 歐 Hos 14:2-10; 瑪 Mt 10:16-23
六 S 依 Is 6:1-8; 瑪 Mt 10:24-33

常年期第十五週讀經、福音章節

15th Week of the Year Daily Reading

主日 S 依 Is 55:10-11; 羅 Rom 8:18-23;
瑪 Mt 13:1-23
一 M 依 Is 1:10-17; 瑪 Mt 10:34-11:1
二 T 依 Is 7:1-9; 瑪 Mt 11:20-24
三 W 依 Is 10:5-7,12-16; 瑪 Mt 11:25-27
四 T 依 Is 26:7-9,12,16-19; 瑪 Mt 11:28-30
五 F 依 Is 38:1-6,21-22,7-8; 瑪 Mt 12:1-8
六 S 米 Mi 2:1-5; 瑪 Mt 12:14-21

常年期第十六週讀經、福音章節

16th Week of the Year Daily Reading

主日 S 智 Wis 12:13,16-19; 羅 Rom 8:26-27;
瑪 Mt 13:24-43
一 M 米 Mi 6:1-4,6-8; 瑪 Mt 12:38-42
二 T 米 Mi 7:14-15,18-20; 瑪 Mt 12:46-50
三 W 耶 Jer 1:1,4-10; 瑪 Mt 13:1-9
四 T 耶 Jer 2:1-3,7-8,12-13; 瑪 Mt 13:10-17
五 F 格後 II Cor 4:7-15; 瑪 Mt 20:20-28
六 S 耶 Jer 7:1-11; 瑪 Mt 13:24-30

常年期第十七週讀經、福音章節

17th Week of the Year Daily Reading

主日 S 列上 I Kgs 3:5,7-12; 羅 Rom 8:28-30;
瑪 Mt 13:44-52
一 M 耶 Jer 13:1-11; 瑪 Mt 13:31-35
二 T 耶 Jer 14:17-22; 瑪 Mt 13:36-43
三 W 耶 Jer 15:10,16-21; 瑪 Mt 13:44-46
四 T 耶 Jer 18:1-6; 瑪 Mt 13:47-53
五 F 耶 Jer 26:1-9; 瑪 Mt 13:54-58
六 S 耶 Jer 26:11-16,24; 瑪 Mt 14:1-12

EV2008 福傳活動最新進展

轉眼間，離八月九日「萍水相逢」福傳音樂會還有五週的時間。感謝堂區各兄弟姊妹為籌備2008 福傳所作的貢獻和支持，使各項目都能順利進行。

1. 接待恩保德神父及「逾越之音」隊伍
他們一行二十多人將入住大學 Lister Hall，交通及膳食安排已準備妥當，熱烈歡迎教友參與款待行列，行程表已刊登於 <http://chinesecatholicparish.ca/ev2008/>。
2. 門票派發
已派發九百多張音樂會入場門票，為應付可能超額的觀眾，會議室及樓上座位將安排作不時之需。
3. 場地佈置及準備
七月六日(星期日) 將測試投影機及視聽傳送，七月廿八日(星期一)開始設置舞台及佈置場地，並借用附近 Oliver School 學校的座椅。
4. 音樂會表演項目
進入七月份，所有話劇、兒童舞蹈、樂隊、領唱及歌詠團進入全面綵排的階段。節目表亦已在趕印中。
5. 音樂會現場工作人員
八月九日晚上「萍水相逢」福傳音樂會需要大量工作人員以協助接待及處理會場工作，工作人員集訓定於七月卅日(星期三)下午七時三十分舉行。
6. 宣傳
七月十九日(星期六)上午十時半至下午一時半在龍廷酒樓進行再一次對外宣傳。本月將繼續在電台及聯網作宣傳。
7. 青年聚會
八月十日(星期日)下午十二時半在大禮堂舉行，屆時主日茶座將安排午膳歡送恩保德神父及「逾越之音」音 隊伍，歡迎教友參與。
8. T 恤及朱古力
已售出超過三百件宣傳 T 恤及二千盒愛心朱古力，數量有限，欲購從速。
9. 經費資助
已收到教友及熱心團體捐助經費逾八千元。EV2008 福傳活動約為一萬二千元。
10. 跟進工作
福傳組及探訪組準備於八月十三日(星期三) 下午七時三十分舉行第一次籌備會議。

恭念玫瑰經

堂區於七月廿六、廿七日三台主日彌撒前二十分鐘，將恭念玫瑰經，特敬聖母。請各位教友準時出席，一起參與這項熱心敬禮。

主日茶座 EV2008午餐

日期：8月10日(星期日)
菜單：牛扒三文治 / 沙律 / 飲品 Menu:
Steak Sandwich / Salad / Drinks \$ 6.00
餐券於7月6日開始發售。

EV2008 Activities Update

“Moment of Light” EV2008 Concert is only 5 weeks away! Kudos to all parishioners and volunteers for their diligent efforts and support, enabling all front of planning activities proceed smoothly.

1. Welcoming and Reception
Fr. Giovanni and the FOJP team of over 20 people will stay at the U of A's Lister Hall. Meals and transportation have been arranged. Parishioners are welcome to join the Reception Team. Please visit <http://chinesecatholicparish.ca/ev2008/> for itinerary details.
2. Concert Admission Tickets
Over 900 tickets have been distributed. The conference room and chapel will be used for overflow seating if required.
3. Venue Preparation
Video, audio, and projection will be tested on July 6. Stage construction will start on Monday July 28. Volunteers are welcome. Please bring your own power drill. We will be borrowing extra chairs from Oliver School.
4. Concert Program
The drama team, children dancing group, the band, and the parish choir are all busy rehearsing. A concert program is also being put together.
5. Concert Volunteers
We need lots of volunteers as ushers and for other tasks at the EV2008 concert on August 9. A volunteers meeting will be held on Wednesday July 30, at 7:30 p.m. in our parish hall.
6. Promotion
A promotion booth will be set up at the Century Palace Restaurant on Saturday July 19 from 10:30 a.m. to 1:30 p.m. We will continue to promote EV2008 via radio station and various web sites.
7. Youth Rally
Our Sunday Café team is preparing a special farewell lunch for Fr. Giovanni and the FOJP on Sunday August 10, at 12:30 p.m. All parishioners are welcome. Youth Rally will follow.
8. EV Special Promo T Shirts and Chocolate
Over 300 T shirts and 2,000 boxes of chocolate have been sold. Get yours before they are all gone. Quantities are limited.
9. Fund Raising
Thanks to the generous support of our parishioners and various groups, we have raised over \$8,000. Our target is \$12,000.
10. EV Follow Up
EV and Visitation Groups will hold the first EV follow up planning meeting on Wednesday August 13 08 at 7:30p.m.

Praying the Rosary

Twenty minutes before all three Sunday Masses on July 26 & 27, the Rosary will be recited in devotion to Mary. Please arrive on time so that we can pray together.

主日彌撒捐獻

Sunday Collection

二零零八年六月廿八、廿九日
June 28 & 29, 2008 \$ 3,067.35